

ZENEMŰVÉSZETI
FŐISKOLA
LH
3747



ZENEAKADÉMIA
MŰVÉSZETI MÚZEUM



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

12
3326
B.3747

4566



DER 137. PSALM.

468/6
1/16 corde
7 di
Franz Liszt.

Langsam, trauernd.

Singstimme.

Violine.

Harfe
oder
Pianoforte.

Piano.
NB

Orgel
oder
Harmonium.

4 Fuss (kein Octaven Register)

ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

4 Saite flebile

*) NB. Diese Begleitung fällt weg, falls die Harfen-Parthie durch das Pianoforte übernommen wird.



First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics *più cresc. weinend* and a piano accompaniment with multiple staves. The piano part features a dense texture of sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. Pedal points are indicated with 'Ped.' and asterisks.



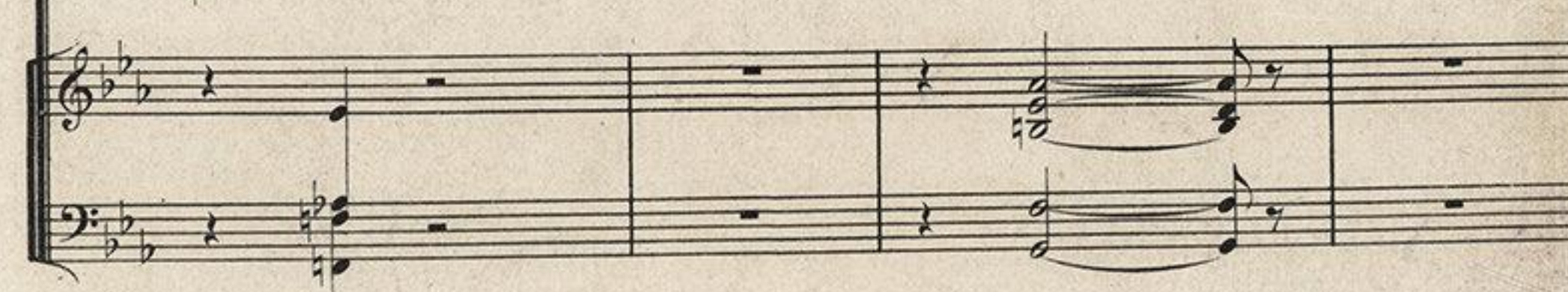
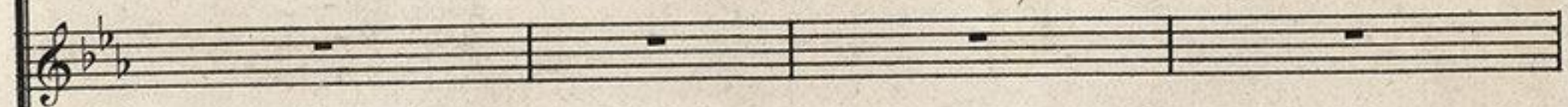
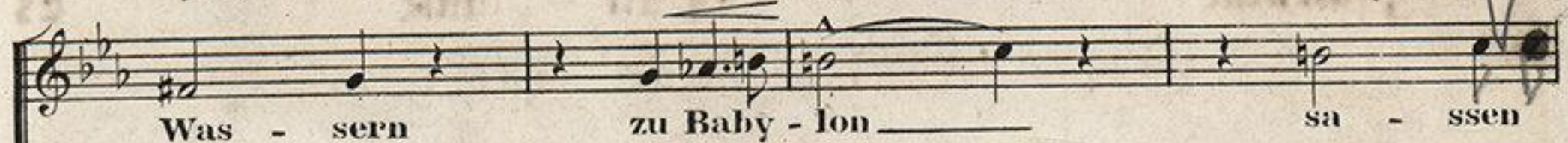
Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics *Gya'seban* and *An den*. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *dim.*, and *ppp*. Pedal points are also present.

Ül - tünk

A babiloni

vize'él és

5



gyászban

és sir - tunk

és

ten, und wei - neten, und

Ped.

Ped.

ppp sempre

wei - neten wenn wir an Zi - on,

pp dolce

Ped. *pp dolce*

Ped. *p* *pp dolce*

dolce



a szent Si - on - - ról em - le - ke - zé - nk

wenn wir an Zi - - on ge - dach - ten.

Sehr ruhig.

Ped. p

tranquillo assai

Ped. pp

pp

For. fa. an
sotto voce

ra - füg - ges - zett

Un - sre Har - - fen hin - gen wir an die

4. Saite

kar - fat, és a hegedűt

nem is ar - va

Wei - - den, die da-rinnen sind.

Denn da-

*sempre**Ped.**Ped.*

selbst

hie - ssen uns

sin - gen,

die uns

gefan - gen

rinforz.

(hier schon Cis vorbereiten.)

*accel.**poco a poco cresc. più agitato e accel.*

to - led zengjen aj Rad vi - clam é - ne
hiel - ten, und in un - serm Heu - len fröh - lich



Sehr lange Pause.

Sion dalokból é-nekeljétek
(mit fremdartiger Betonung)

Sion dalokból é-
(bitter, für sich hinstarrend)
p riten.

„Des Zi-on's Lieder sin - getunsdocheins!“ „Des Zi-on's Lieder sin-

pizz.
f *mf*

nekeljétek (Nicht taktieren.)
-getunsdocheins!

sehr düster und ausdrucksvoll
arco

Tempo I.

Fast dasselbe Tempo wie anfangs.

Hagy zengje ajkunk!

idegen földön

az Urnak

brett

Wie sollten wir

im fremden Lande

das Lied des

agitato

pp trem.

poco rit.

poco rit.

poco rit.

szent

rit.

énekét

smorz.

Hagy zengje

Herrn

sin - gen!

(weinend)

Wie sollten

ff

agitato

Red. f

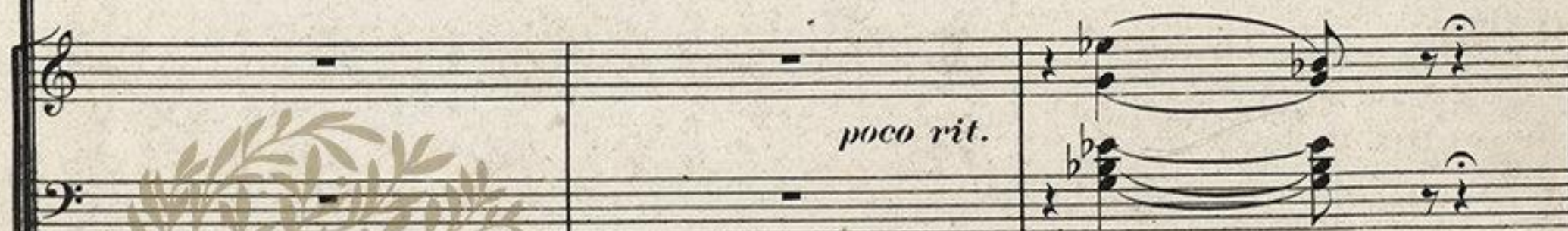
pp trem.

pp

aj kunk

idegen földön

Sionnak szent

éne-
smorz.

Jeruzsa - lem
(etwas heller)

Maestoso.
ff (Jubelnd.)

Jeru 13

Je - ru - sa - lem!

Je - ru - sa - lem!

Je -

Sopran.

Frauenchor

Alt.

Je -

Je -

Maestoso.

Maestoso.

250

- lem

Jeru-

ru -

- sa - lem!

Je -

ru -

- sa - lem!

Je -

10

10

*) NB.

Ped.

Ped.

*) NB. Wenn die Harfe fehlt, übernimmt von hier bis zum Schluss das Pianoforte die Begleitung; (den Clavierpart — nicht die Arpeggien der Harfe.)

entw: *elc*
Jon el a jabb Rezem enged

un poco accelerando

15

oder:- de meiner Rechten ver-gessen!

- de meiner Rechten ver-gessen!

Je - ru - salem!

colla parte

(Cis u. E. vorbereiten.)

un poco accelerando

colla parte

Ped.

un poco ritenuto

dolciss.

Je - ru - salem!

dim.

(As, B, Ges
Des u, Es
vorbereiten.)

(Die Harfe in
Des dur stimmen.)

un poco ritenuto

Ped.

Ped.

dim.

p

p

zsá - - - - - lem - - - - - Jeru -

ru - - - - - sa - - - - - lem! - - - - - Je -

ruhig dolce

p *ped.* *dolciss.* *legato*

zsá - - - - - lem - - - - - Jeru -

ru - - - - - sa - - - - - lem! - - - - - Je -

Je - - - - - ru - - - - - sa - - - - -

25a

le lenz

17

ru - - - - sa - lem!

lem!

Je - ru - sa - lem!

sempre dolcissimo

dim. pp

lem!

dim. pp

dimin.

ped.

8

8

ZENEAKADÉMIA

LISZT MŰZEUM

Yukalt

Meine Zunge verdorre wenn ich deiner ver - gesse!

colla parte

molto espressivo

colla parte

pp

(Die Bässe markirt.)

(Die Bässe markirt.)

ZENEAKADÉMIA

LISZT MŰZEUM

Musical score for piano and voice, measures 1-10. The piano part features arpeggiated chords with "Ped." markings and "perdendo" dynamics. The voice part has lyrics "a tempo ma sempre un poco ritenuto" and "molto".

Musical score for piano and voice, measures 11-14. The piano part continues with arpeggiated chords. The voice part has lyrics "Je - ru - sa -" and "Je - ru - sa -".

Musical score for piano, measures 15-18. The piano part features arpeggiated chords with "smorz." and "Ped." markings.

Musical score for piano, measures 19-22. The piano part features arpeggiated chords with "una corda", "pp", and "Ped." markings.

lem! Je - ru - sa -

lem! Je -

Ped. 8

una corda

Ped. *

lem! Je -

ru - sa - lem!

Ped. 8

Ped. *



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

1996 JÚN - 4.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

